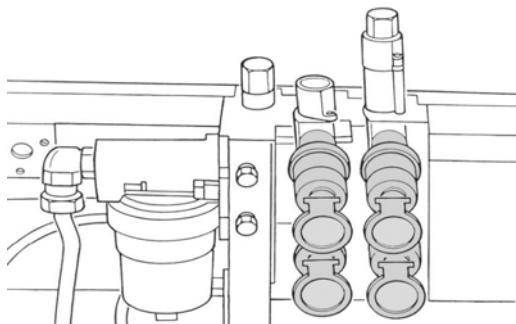


K. Equipos opcionales

En esta sección están las operaciones e instrucciones de servicio referentes a los equipos opcionales que necesitan cuidados especiales.

K1. Válvula para hidráulico auxiliar (opcional)

Es utilizada para el accionamiento de cilindros o motores hidráulicos de equipos acoplados al tractor.



El conjunto es constituido por válvulas con o sin *detent*.

Detent es un dispositivo que mantiene la palanca accionada, con destrabado automático al alcanzar la presión que fue predeterminada.

Ofrece 3 opciones de funcionamiento:

1. **Sin *detent*:** En este caso se alivia toda la presión de destrabado de la válvula, girando el regulador en el sentido antihorario y trabándolo con la contratuerca. La válvula pasa a funcionar como una válvula sin *detent*.
2. **Con *detent* y destrabado automático:** En este caso se ajusta la presión de destrabado adecuada para el funcionamiento del cilindro o motor hidráulico del equipo. Cuando el cilindro hidráulico alcance el fin de carrera o el motor hidráulico alcance la presión límite determinada, se producirá el destrabado de la palanca.
3. **Con *detent* y sin el destrabado automático:** Esta condición normalmente es utilizada para accionamiento de motores hidráulicos, regulándose el destrabado con presión superior a la presión utilizada en el sistema.

Nota: Gire el regulador en sentido horario para aumentar la presión de destrabado y en sentido antihorario para disminuirla.

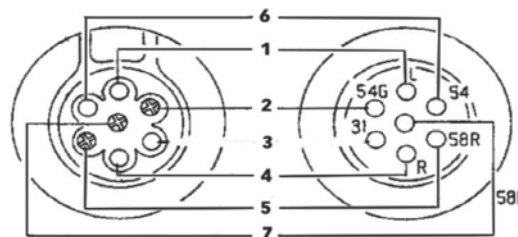
Hecho el ajuste, trabe el regulador usando la contratuerca.



¡ATENCIÓN!

Antes de acoplar la manguera del cilindro hidráulico externo, limpie la superficie del acople rápido. Cuando no esté usando el acople rápido, mantenga la tapa plástica en su lugar.

K2. Toma de corriente eléctrica para el remolque

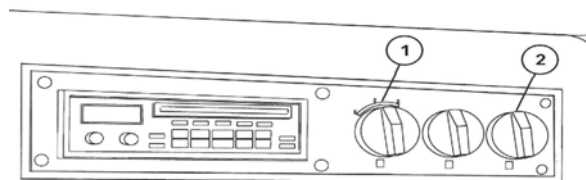


1. Luz indicadora de dirección izquierda
2. Libre
3. Terminal de masa (tierra)
4. Luz indicadora de dirección derecha
5. Luz trasera derecha
6. Luz del freno
7. Luz trasera izquierda e iluminación del soporte de la placa

DIN ISO 1724	1	2	3	4	5	6	7
DIN ISO 72577	L	54G	31	R	58R	54	58L

K3. Aire acondicionado

El aire acondicionado es un equipo opcional. Contiene gas refrigerante (R134a), inofensivo a la capa de ozono y así no pone en riesgo al medio ambiente.



Haga funcionar el motor y gire el control (1) del ventilador a la posición más rápida, enseguida gire el control (2) del aire acondicionado a la temperatura fría (en sentido horario).

Cuando la temperatura deseada es alcanzada, ajuste los controles de ventilación y del aire acondicionado a la temperatura que sea más agradable. Para eso, reduzca la velocidad del ventilador de control (1).

Nota: La eficiencia del aire acondicionado puede ser mejorada manteniendo las salidas de ventilación abiertas y las puertas y ventanas cerradas.

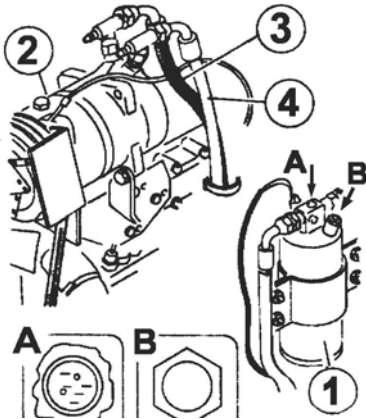
Para evitar que el compresor se trabe, encienda el aire acondicionado con el motor en marcha lenta por algunos minutos, por lo menos una vez por mes.



¡ATENCIÓN!

No intente efectuar reparaciones en el sistema de aire acondicionado, vaya siempre a un Concesionario Valtra.

K3.1. Verificación del aire acondicionado



Si el sistema de aire acondicionado presenta cualquier alteración en su funcionamiento, proceda de la siguiente manera:

- Haga funcionar el motor a una rotación de 1500 rpm, conecte el control del ventilador y el selector de refrigeración en el máximo (el compresor comienza a funcionar).
- Verifique con la mano la temperatura en los siguientes componentes:
 - La manguera (4) de baja presión en la entrada del compresor (2) debe estar fría.
 - Las mangueras (3) del compresor, condensador, secador y las mangueras de alta presión deben estar calientes.
- Verifique también los visores (A y B) del secador (1):

Visor A: El líquido debe estar incoloro, si presenta coloración amarilla o marrón vaya al Concesionario Valtra para reparaciones.

Visor B: El líquido debe estar con color azul, si presenta coloración rosada o gris vaya al Concesionario Valtra para reparaciones.



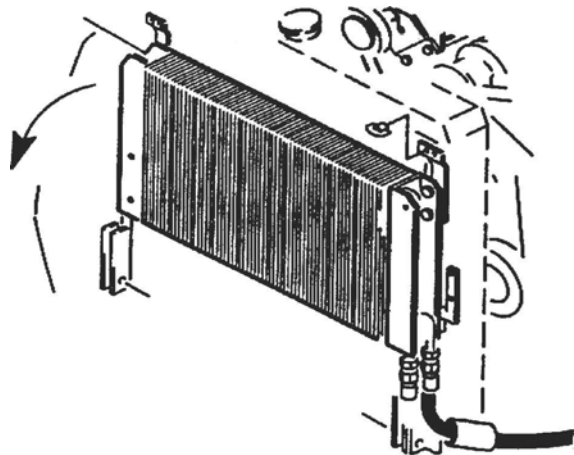
¡PELIGRO!

No haga trabajos con soldadura próximo al sistema de aire acondicionado.

La temperatura máxima permitida próxima de los tubos de refrigerante es de 80°C.

Si el sistema de aire acondicionado presenta alguna falla, vaya a un Concesionario Valtra para reparaciones.

K3.2. Condensador



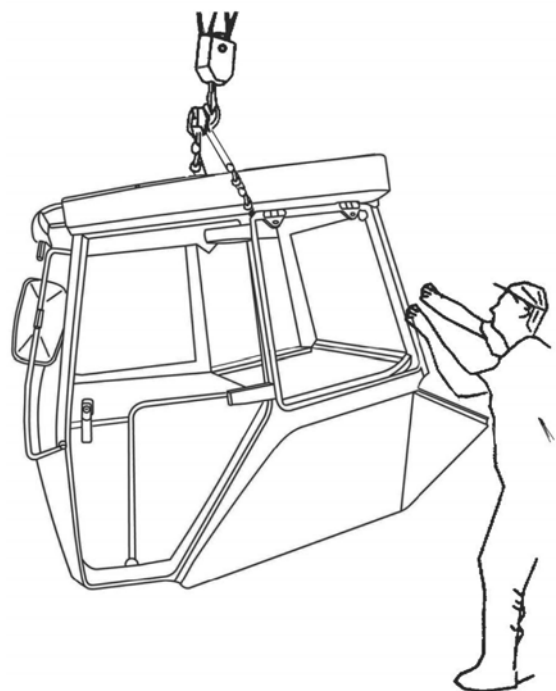
El condensador deberá ser limpiado en intervalos regulares para remover polvo, insectos y otras partículas de la colmena.

K4. Remoción de la cabina

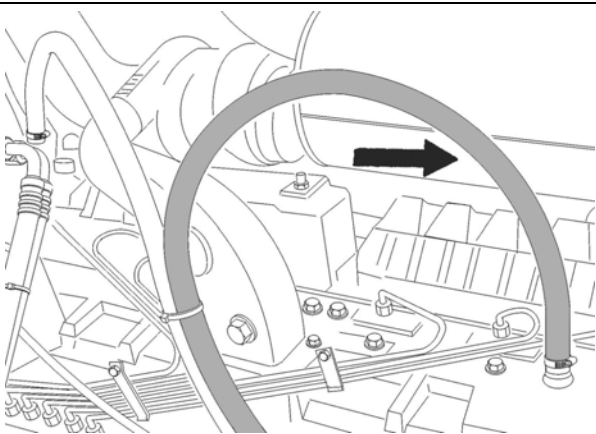
La cabina fue proyectada para ser retirada fácilmente.

Si el tractor está equipado con aire acondicionado, la cabina deberá ser removida de tal modo que el circuito del aire acondicionado no sea desconectado para no perder el gas del sistema.

Para remover la cabina, son necesarios apenas una llave de tornillos y un aparejo con capacidad suficiente para la elevación de la cabina.



Remueva las chapas laterales del tractor y la mascara frontal.



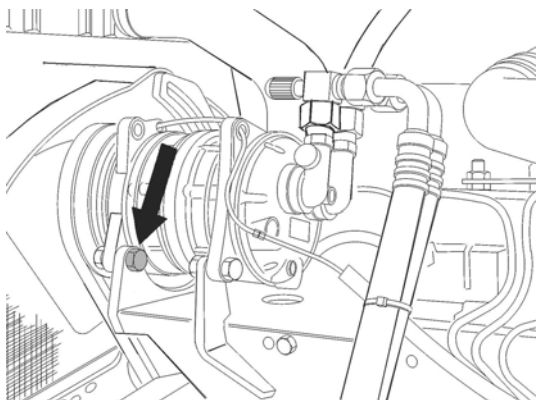
Desacople las mangueras del sistema de calefacción de la cabina.

Desacople, también, la manguera de la bomba de agua del lado izquierdo del motor y la otra manguera que está conectada a la tapa de cilindros del lado derecho del bloque del motor.

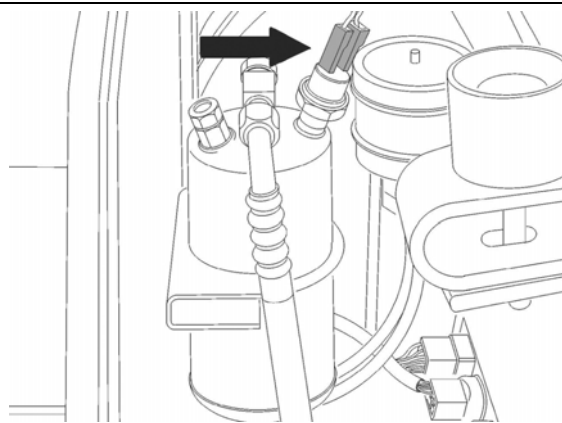
El circuito del líquido de refrigeración sube por la manguera de la bomba de agua y baja por la manguera de la tapa de cilindros del motor.

Vede la manguera para evitar el drenado del sistema de calefacción de la cabina.

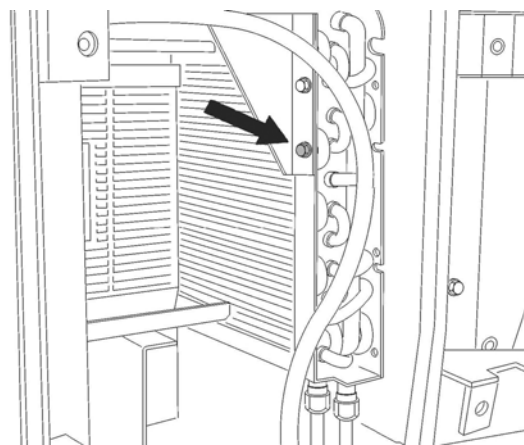
Vede el orificio del bloque del motor, después de sacar la manguera de calefacción de la cabina con un tapón y un anillo de sellado (piezas n° 640325018 y n° 615881822).



Suelte el tornillo de fijación del compresor y remuévalo con cuidado.



Desconecte los cables y suelte los tornillos de fijado del filtro secador y remuévalo cuidadosamente.



Suelte el tornillo de fijación del condensador y remuévalo.

Sujete el secador, el compresor y el condensador con las mangueras en alguna parte de la cabina.



¡ATENCIÓN!

No doble las mangueras ni las sujete a piezas con aristas filosas. Evite dañarlas.

L. Índice alfabético		
A		
Abertura de la ventanilla trasera	27	
Abertura de las ventanillas laterales de la cabina	27	
Ablandado del motor	56	
Acople de implementos al sistema de 3 puntos	50	
Aire acondicionado	105	
Ajuste de la ancho de vía delantera (Modelos 4x2)	87	
Ajuste de la carrera libre de los pedales del freno de servicio	84	
Ajuste de la convergencia de las ruedas de tracción delantera (Modelos 4x4)	89	
Ajuste de la convergencia de las ruedas delanteras (Modelos 4x2)	88	
Ajuste de la distancia entre ruedas delantera (Modelos 4x4)	89	
Ajuste de la palanca de la tracción delantera	81	
Ajuste de los faros delanteros	92	
Ajuste de los soportes de los estabilizadores	91	
Ajuste del acelerador	82	
Ajuste del ancho de vía trasero – BM100 – BM110 – BM120 – BM125i	90	
Ajuste del ancho de vía trasero – BM85 – BM100 PCR	90	
Ajuste del freno de estacionamiento	84	
Ajuste del juego de los cubos de las ruedas delanteras	81	
Ajuste del tope del eje de la tracción delantera (Modelos 4x4)	89	
Arranque con batería auxiliar	45	
Arranque del motor	43	
Arranque y funcionamiento	43	
Asiento del operador	27	
Asiento del operador	92	
B		
Bomba inyectora rotativa	14	
Brazo de acoplamiento inferior	48	
Brazo de conexión superior (3º punto)	49	
Brazo de levantamiento superior	47	
C		
Cabina climatizada	100	
Cabina	101	
Caja de cambios con multitorque Under drive	95	
Caja de cambios con Súper Reductor	95	
Caja de cambios	16	
Caja de cambios	94	
Cambio de fusibles	77	
Cambio de los elementos del filtro doble de combustible	69	
Cambio del aceite del diferencial, eje delantero	72	
Cambio del aceite lubricante de las planetarias	73	
Cambio del aceite lubricante del sistema hidráulico de levantamiento y dirección, caja se cambios y transmisiones finales	70	
Cambio del elemento filtrante de la caja de cambios	71	
Cambio del elemento filtrante de presión del sistema hidráulico	71	
Cambio del filtro y aceite del motor	64	
Capacidad del depósito	44	
Características dimensionales (mm)	98	
Carga y presión de los neumáticos (velocidad 32 km/h)	99	
Combustible y lubricantes recomendados	57	
Condensador	106	
Conmutador de los indicadores de dirección, luz alta/baja y bocina	33	
Contador Horario	34	
Controles de comando	38	
Controles del lado derecho del techo de la cabina	27	
Controles del lado derecho	25	
Controles del lado izquierdo	26	
Controles frontales en el techo de la cabina	28	
Controles frontales	23	
Controles y comandos	27	
Cuidados durante y después del trabajo	44	
Cuidados en la conducción del tractor	44	
CH		
Chasis y ruedas	101	
D		
Depósito del líquido del limpiador del parabrisas	63	
Desconectando el motor	45	
Descripción general	14	
Descripción general	19	
Dreno del prefiltro de decantación	67	
E		
Eje de tracción delantera 4x4	97	
Eje de tracción delantero	16	
Eje delantero 4x2 PCR	97	
Eje trasero (Neumático 18.4 - 34) PCR	97	
Eje trasero	16	
Embrague	16	
Embrague	94	
Equipos opcionales	101	
Equipos opcionales	105	
Especificaciones técnicas	93	
Esquema eléctrico	102	
Estabilizadores telescópicos	48	
F		
Filtro de aire	62	
Frenos	96	
Fuerza máxima de levantamiento	98	
H		
Hidráulico de trabajo	101	
I		
Indicador del nivel de combustible	34	
Inspección de servicio después de 100 horas	56	
Inspección y mantenimiento del cinturón de seguridad	80	
Instalación del aire acondicionado	22	
Instrucciones generales sobre verificaciones y llenado de aceite	55	
Instrucciones operacionales	46	
Instrucciones para seleccionar la presión de los neumáticos	85	
Instrumentos y controles	23	
Instrumentos y controles	29	
Intercooler	15	
Interruptor de la luz intermitente rotativa (opcional)	33	
Interruptor de las luces de advertencia (intermitente)	33	
Interruptor de las luces del tablero, faros delanteros y luces	32	
Interruptor de los faros de trabajo (opcional)	32	
Interruptor del limpiador y lavador de la ventanilla trasera	34	
Interruptor del limpiador y lavador del parabrisas	33	
L		
Lado derecho del tractor	20	
Lado izquierdo del tractor	19	
Lastre del tractor	91	
Limpieza de la tela, máscara y colmena del radiador	63	
Limpieza del filtro de aire de la ventilación de la cabina	76	
Limpieza del filtro de recirculación de aire de la cabina	77	
Limpieza del filtro de succión del sistema hidráulico	71	
Limpieza del filtro del depósito de combustible	69	
Limpieza del prefiltro de decantación	68	
Limpieza del sistema de refrigeración	66	
Limpieza o cambio de los elementos filtrantes	62	
Lubricación con engrasadora	55	
Lubricación de los cilindros de levantamiento	76	
Lubricación de los cojinetes y de las articulaciones del eje delantero	74	
Lubricación del cubo de la rueda	75	
Lubricación del excéntrico del freno	76	

Lubricación del fieltro del cojinete del buje guía del embrague	74	Sistema hidráulico	98
Lubricación del muñón del eje 4x2	75	Soporte del brazo superior 3er. punto y sensibilidad del sistema hidráulico	52
Lubricación del sistema de 3 puntos	75	Súper reductor (Creeper)	16
Luces de aviso del tablero	35	Súper Reductor (Creeper)	40
L L		T	
Llave de arranque y parada del motor	35	Tabla de servicio de lubricación y mantenimiento preventivo	58
Llenado de combustible	44	Tablero de instrumentos	24
M		Tablero de instrumentos	32
Motor	101	Tacómetro	34
Motor	14	Termómetro	34
Motor	93	Toma de corriente eléctrica para el remolque	105
Multitorque Under-drive	16	Toma de fuerza 540 y 540 + 1000 rpm	96
Multitorque	39	Toma de fuerza	101
Multitorque	95	Toma de fuerza	18
O		Toma del remolque	47
Operación con la caja de cambios	38	Torque de ajuste de las tuercas de las ruedas	97
Operaciones de mantenimiento	62	Traba interna de las puertas	28
P		Transmisión final	96
Palanca de acople de la tracción delantera	31	Transmisión	16
Palanca de comando de la caja de cambios	38	Transmisión	94
Palanca de comando de las válvulas de control remoto (opcional)	42	U	
Palanca de control de posición	41	Uso de implemento de penetración (arados, subsoladores, etc.)	50
Palanca de control de sensibilidad de tiro	41	Uso de implementos anchos y de pequeña penetración (rastra niveladora, sembradora, etc.)	51
Palanca de control de velocidad de bajada	41	Uso de implementos de superficie (pulverizadores, segadoras, etc.)	51
Palanca de grupo	38	Uso de la toma de fuerza	46
Palanca de selección de las marchas	38	Uso del gancho y barra de tiro	46
Palanca del acelerador	30	Uso del implemento	53
Palanca del freno de estacionamiento	31	Uso del remolque	47
Palanca e interruptor de la toma de fuerza (TDF)	29	Uso del sistema de enganche de 3 puntos sin implementos	49
Paralización prolongada	43	V	
Pedal de ajuste de inclinación del volante	31	Válvula de control remoto para hidráulico auxiliar	53
Pedal del acelerador	30	Válvula de descarga de polvo	62
Pedal del bloqueo del diferencial	40	Válvula para hidráulico auxiliar (opcional)	105
Pedal del embrague	29	Válvula para hidráulico auxiliar (opcional)	18
Pedales del freno	31	Verificación de la carrera libre de los pedales del freno de servicio	83
Pesos (kg)	99	Verificación de la presión de inflado de los neumáticos	85
Plan de mantenimiento y lubricación	55	Verificación de la tapa respirador de la caja de cambios	70
Plan de mantenimiento	55	Verificación de las capas protectoras de la horquilla del freno	79
Precauciones de seguridad	8	Verificación de las capas protectoras de las palancas selectoras de marchas y de grupo	76
Pruebas y ajustes	81	Verificación de las condiciones de carga del alternador	86
Purga de la bomba inyectora	69	Verificación de los terminales de la batería	79
Purga del filtro de combustible	69	Verificación del aire acondicionado	106
Purga del sistema de combustible	69	Verificación del aprieto de las tuercas de las ruedas	85
Purga y/o limpieza del circuito hidráulico del freno	78	Verificación del funcionamiento del motor de arranque	86
R		Verificación del nivel de aceite del motor	64
Remoción de la batería	79	Verificación del nivel de aceite en la caja de cambios, dirección, sistema hidráulico y transmisiones finales	70
Remoción de la cabina	106	Verificación del nivel de aceite de las planetarias	73
Remolque	47	Verificación del nivel del aceite del diferencial del eje delantero	72
S		Verificación del nivel del fluido del freno	78
Servicio	55	Verificación del nivel del líquido de refrigeración del motor	65
Sistema de alimentación con bomba rotativa	14	Verificación del sistema de aire acondicionado	80
Sistema de combustible y filtro de aire	93	Verificación del turbocompresor	66
Sistema de dirección	97	Verificación general del aprieto de las abrazaderas	80
Sistema de freno	101	Verificación y ajuste de la correa del alternador	82
Sistema de freno	18	Verificación y ajuste del juego de las válvulas	67
Sistema de lubricación del motor	93	Verificación y ajuste del juego libre del pedal del embrague	83
Sistema de refrigeración	94	Verificación y limpieza de los inyectores	67
Sistema de tres puntos	47	Vista trasera del tractor	21
Sistema eléctrico	101	Volante de la dirección	32
Sistema eléctrico	94		
Sistema hidráulico de levantamiento del 3º punto	18		
Sistema hidráulico de levantamiento	40		
Sistema hidráulico y dirección	17		

[illegible]

[illegible]

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.